

# FULLY

Salle de gymnastique de Charnot à **20 h 00**  
**Vendredi 8 et samedi 9 mars 2019**

## Soirées récréatives du groupe patoisant « Li Brëjoyoeü »

### PROGRAMME DE LA SOIRÉE

**1. Chœur des patoisants de Fully**

Direction Jean-Pierre Biselx

**2. Sketch " Fire le tri, chin l'è pâ konplëkô! " = Trier, c'est pas sorcier !**

Texte de Marcia Grange

Traduction en patois de Fully: Raymond Ançay

**3. Lettre surprise en patois**

Texte de Marcia Grange et Josiane Grange

Traduction en patois de Fully: Raymond Ançay

**4. Pièce de théâtre en patois 3 actes**

**" Vioeü è, mangagnoeü mi, maleïn " = Âgé et perclus de maux...**

Pièce en patois composée et mise en scène par Raymond Ançay

**5. Verre de l'amitié**

**Les chants, le sketch et la pièce de théâtre  
seront traduits simultanément  
en français, sur grand écran.**

**Entrée**

adultes Fr. 15.-

jeunes jusqu'à 18 ans : entrée libre

Invitation cordiale à tous.

Bouën'a vèya â tchui.

# RAIFFEISEN

**LES PATOISANTS REMERCIENT CHALEUREUSEMENT  
TOUS LEURS ANNONCEURS, SPONSORS ET DONATEURS.**

**\* Merci de les soutenir également !... \***

**Coiffure Christine Granges**

Rue Maison de Commune 3  
Fully

**Café – Restaurant de l’Avenir**

Chez Gilberte  
Fully

**Tea-room Les Arcades**

Chez Jean-Claude  
Fully

**Restaurant-Pizzeria  
Le Corner**

Fully

**Pharmacie de Chantot**

Rue Maison de Commune  
Fully

**Café des Alpes**

Chez Marcia  
Fully

**Café Le Central**

Chez Kady et Cédric  
Fully

**Restaurant-Pizzeria  
Le Chavalard et L’Oasis**

Chez Jorge Silva  
Fully et Evionnaz

**Coiffure ANIL**

Sophie WARPELIN  
Fully

**Café de la Place**

Chez Augusta  
Fully

**Coiffure Adiante**

Chistine PERRET  
Fully

**Fol’terres**

pavillon agritouristique  
Fully



**Kiosque de Charnot**

Bruno Cergneux  
Fully

**Oswald Bender**

Sécurité  
079 214 21 47  
Fully



**Carron Excursions SA**

Rte de Martigny  
027 746 24 69  
Fully

**Pharmacie Von Roten**

Rue de la Poste et  
vers Centre Migros  
Fully

**Boulangerie Michellod SA**

Rue de l’Eglise et  
vers Centre Migros  
Fully



**DONS d’honneur et DONS en vins**



Groupe de Gym de Saillon

Fr. 80.—

Simon Juilland, Chamoson

Fr. 20.—

Pierre-Antoine Mauris, Sierre

Fr. 50.—

Carrossier de la Louye, Fully

Fr. 20.—

Fernand Crittin, Chamoson

Fr. 30.—

Thérèse Moix, Charrat

Fr. 20.—

Bernard Carron-Bender, Fully

Fr. 30.—

Cordonnerie Morganella, Fully

Fr. 20.—

COMMUNE DE FULLY ★ CAVE DES AMIS, FULLY ★ CAVE DES VIGNERONS, FULLY ★ CAVE LE GRILLON, FULLY

Un grand **Merci** pour les services rendus à :

**Et. Arlettaz & Fils**

Fruits-Légumes et Transports  
Fully



**Société d’agriculture LANDI**

tous produits pour l’agriculture et le jardin  
Fully